

# Hệ Thống Tuân Thủ Luật Pháp của Liên Cơ Quan tại Oregon

## Luật Pháp dành cho CƠ SỞ THẦU ĐỘC LẬP tại Oregon

Một công nhân thực hiện dịch vụ để lãnh lương thông thường được coi là người làm công - ngoại trừ công nhân đó cũng hội đủ những tiêu chuẩn được xác định của một cơ sở thầu độc lập.

Luật Canh Cải (Revised Statutes) của Oregon (ORS) 670.600 cho biết định nghĩa căn bản của một cơ sở thầu độc lập dành cho bốn cơ quan sau đây:

- Sở Thuế Vụ,
- Sở Lao Động,
- Hội Đồng Quản Trị Những Nhà Thầu Xây Cát, và
- Hội Đồng Quản Trị các Nhà Thầu Xây Dựng Cảnh Trí

Để được coi là cơ sở thầu độc lập theo điều luật ORS 670.600 (sơ lược dưới đây) một công nhân:

1. Không bị lệ thuộc sự hướng dẫn và kiểm soát, **VÀ**
2. Phải tham gia một “cơ sở thương mại được thành lập độc lập,” **VÀ**
3. Phải có giấy phép hành nghề theo điều luật ORS 671 hoặc 701 (Hội Đồng Quản Trị Kiểm Tra Kiến Trúc Sư, Hội Đồng Quản Trị Kiến Trúc Sư về Cảnh Trí hoặc Hội Đồng Quản Trị các Nhà Thầu Xây Cát của Tiểu Bang) nếu được quy định phải có giấy phép về dịch vụ, **VÀ**
4. Chịu trách nhiệm về những giấy phép hành nghề hoặc giấy chứng nhận khác cần thiết để cung cấp dịch vụ.

*Sở Lao Động và Công Nghiệp và Sở Bồi Thường Lao Động sử dụng các cuộc trắc nghiệm riêng biệt khác về pháp lý để xác định sự phân loại về công nhân đúng mức. Mở trang điện toán của ICN để biết thêm tin tức về mỗi loại này. ►*

*Xác định thành phần phải phù hợp với tiêu chuẩn pháp lý đặc biệt, tuy nhiên, bảng so sánh dưới đây nêu bật một số khác biệt thông thường giữa một công nhân và một cơ sở thầu độc lập.*

| CÔNG NHÂN   | CƠ SỞ THẦU ĐỘC LẬP  |
|---|---|
| Phương tiện và cung cách làm việc được chủ hãng kiểm soát                                     | Tự do, không bị hướng dẫn và kiểm soát                                |
| Thực hiện công việc theo cách của chủ hãng  | Thực hiện công việc theo cách của mình                                |
| Được chủ hãng huấn luyện để thi hành công việc  | Có kỹ năng và huấn luyện cần thiết để hoàn tất công việc              |
| Làm việc theo tên cơ sở thương mại của chủ hãng   | Có tên cơ sở thương mại riêng   |
| Làm việc tại cơ sở thương mại của chủ   | Có cơ sở thương mại riêng   |
| Làm việc cho một chủ hãng, có thể phục vụ nhiều khách hàng của chủ hãng                       | Thực hiện dịch vụ với nhiều khách hàng                                |
| Làm việc theo giờ ấn định của chủ hãng  | Tự ấn định giờ làm việc   |
| Chấp nhận lương giờ, lương tháng, hoặc tiền hoa hồng theo sự ấn định của chủ hãng             | Tự ấn định giá cả về những dịch vụ được ký khế ước                    |
| Có thể được hưởng lương tối thiểu, giờ phụ trội, an toàn, thất nghiệp, và bồi thường lao động | Không được hưởng quyền lợi của công nhân                              |
| Không bị ảnh hưởng trực tiếp do lợi nhuận hoặc thua lỗ của chủ hãng                           | Bị ảnh hưởng trực tiếp do lợi nhuận hoặc thua lỗ của cơ sở thương mại |
| Chủ hãng cung cấp và kiểm soát trang cụ và dụng cụ  | Sử dụng những trang cụ và dụng cụ của mình để hoàn tất công việc      |
| Chủ hãng mua vật liệu và tiếp liệu  | Mua vật liệu và tiếp liệu cần thiết để thực hiện công việc            |
| Chủ hãng chịu trách nhiệm về sự nhầm lẫn và/hoặc tai nạn của công nhân                        | Cá nhân chịu trách nhiệm về sự nhầm lẫn và/hoặc tai nạn               |
| Không phải khai thuế hành nghề độc lập; nhận Mẫu W-2 từ chủ hãng                              | Khai thuế hành nghề độc lập; nhận Mẫu 1099-MISC                       |
| Do chủ hãng mượn và/hoặc cho nghỉ việc  | Có quyền mượn và cho công nhân nghỉ việc                              |
| Có thể bỏ công việc làm của chủ hãng vào bất cứ lúc nào                                       | Phải hoàn tất mỗi khế ước một cách hợp pháp                           |

Hiện có thêm tin tức tại: [www.OregonIndependentContractors.com](http://www.OregonIndependentContractors.com)

## Sự phân loại sai về công nhân: Có những hậu quả gì?

Sự phân loại sai về công nhân có thể gây tổn kém cho chủ hãng. Tùy theo tình trạng, luật pháp của Oregon cho phép, và thường quy định, các cơ quan thuộc Tiểu Bang truy thu thuế, phạt vạ, và ấn định tiền lời đối với các chủ hãng phân loại sai công nhân của họ.

Những công nhân bị phân loại sai sẽ chịu rủi ro mất quyền lợi và sự bảo vệ hợp pháp như bảo hiểm thất nghiệp, giữ tiền thuế, bảo hiểm bồi thường lao động về thương tích trong khi làm việc, tiền lương tối thiểu và bảo vệ giờ làm phụ trội cũng như những bảo vệ quyền lợi dân sự và luật pháp về lương bổng cũng như giờ làm việc tại sở làm. Những công nhân bị phân loại sai hầu như chắc chắn sẽ mất những quyền lợi mà các công nhân được phân loại đúng mức đã hưởng như nghỉ phép bệnh, nghỉ phép thường niên có lương và quyền lợi hưu bổng.

## Tôi sẽ làm gì từ điểm này?

Các cơ quan chỉ thị tuân hành tại Oregon muốn giúp quý vị quyết định chính xác. Trang điện toán của ICN có tất cả những tin tức trực nghiệm về pháp lý để cứu xét, cũng như cách làm một đơn khiếu nại về những hành động khả nghi bất hợp pháp.

Nếu vẫn chưa chắc chắn? Hãy liên lạc trực tiếp với các cơ quan bảo trợ của chúng tôi. ►

## Giúp quý vị quyết định chính xác

Quý vị có thể liên lạc trực tiếp với một trong những cơ quan này để biết thêm tin tức:

**Sở Lao Động Oregon**  
[taxinfo@emp.state.or.us](mailto:taxinfo@emp.state.or.us)  
503-947-1520

**Sở Thuế Vụ Oregon**  
[ic.info.dor@state.or.us](mailto:ic.info.dor@state.or.us)  
503-378-4988 ~ 800-356-4222

**Sở Bồi Thường Lao Động,  
Sở Dịch Vụ Thương Mại và Người Tiêu Thụ**  
[wcd.employerinfo@state.or.us](mailto:wcd.employerinfo@state.or.us)  
503-947-7815 ~ Tại Oregon 888-877-5670

**Sở Lao Động và Công Nghiệp Oregon**  
[BOLI.MAIL@state.or.us](mailto:BOLI.MAIL@state.or.us)  
971-673-0761

**Hội Đồng Quản Trị các Nhà Thầu Xây Cát**  
[ccb.info@state.or.us](mailto:ccb.info@state.or.us)  
503-378-4621

**Hội Đồng Quản Trị các Nhà Thầu Xây Dựng  
Cảnh Trí**  
[lcb.info@state.or.us](mailto:lcb.info@state.or.us)  
503-378-5909

**Sở Thuế Vụ Liên Bang  
(Internal Revenue Service)**  
[www.irs.gov](http://www.irs.gov)  
800-829-1040

*Những người sử dụng TTY (điện thoại dành cho người điếc) gọi số 711 để được nối đường dây với Hệ Thống Chuyên Tiếp TTY tại Oregon, hệ thống này có thể kết nối quý vị với bất cứ cơ quan nào mà quý vị muốn liên lạc.*

# Interagency Compliance Network

(Hệ Thống Tuân Thủ  
Luật Pháp của Liên Cơ  
Quan)

## CÔNG NHÂN hay CƠ SỞ THẦU ĐỘC LẬP?

## ĐỂ TRÁNH NHẦM LÃN: Những điều quý vị cần biết về thành phần công nhân!

